



la Convention  
de la Baie-James  
et du Nord québécois

Comité d'examen  
Review Committee

ᑲ · ᐅᑰ · ᐱᐱᐅᐅ ᐱᐱ ᑲᐅᐅ  
ᐱᐱᐅᐅ ᐱᐱᐅᐅ  
ᐱᐱᐅᐅ

## COMPTE-RENDU

### 319<sup>e</sup> RÉUNION DU COMITÉ D'EXAMEN

(Adopté)

---

<b>DATE :</b>	Le 9 juillet 2014
<b>ENDROIT :</b>	Gouvernement de la nation crie 277, rue Duke, suite 100 Montréal, Québec, H3C 2M2
<b>ÉTAIENT PRÉSENTS :</b>	Philip Awashish, GNC Daniel Berrouard, Québec Robert Joly, Québec André Boisclair, président, Québec
Analystes cris :	Jessica Labrecque, GNC Allan Penn, GNC
Secrétaire exécutive :	Mélanie Chabot

---

**1) Début de la rencontre et adoption de l'ordre du jour**

Suite à la réception de correspondance de dernière minute, le point 4 c) est ajouté. Il porte sur la stratégie d'approvisionnement en eau de démarrage du projet minier Éléonore.

**2) Adoption du compte-rendu de la 318<sup>e</sup> réunion**

Le compte-rendu est adopté tel quel.

**3) Suivi de la correspondance (voir l'annexe A)**

Quatre correspondances de dernières minutes sur des projets miniers ont été ajoutées au suivi de la correspondance : trois concernant Éléonore et une pour Bachelor.

**Action : Transmettre aux analystes cris la lettre envoyée par le COMEX à l'Administrateur régional concernant le projet d'alimentation en eau de la communauté d'Eastmain.**

**4) Projet minier Éléonore**

- a) Programme de suivi environnemental global
- *pour recommandation*

La proposition de recommandation de la partie québécoise, déposée depuis la dernière réunion, est commentée par la partie crie. Cette dernière mentionne que les objectifs reliés à l'échantillonnage du poisson ne sont pas clairs. Il est mentionné que le comité environnemental pourrait être associé et servir de lieu d'échange dans le cadre de cette problématique. Les membres s'entendent donc pour envoyer une lettre à l'Administrateur autorisant le programme de suivi environnemental global aux conditions proposées. Une mention spéciale sera ajoutée selon laquelle les objectifs de l'échantillonnage du poisson devront être clairement définis au comité environnemental.

**Action : Envoyer une lettre à l'Administrateur : autorisation avec conditions  
\*\*\* La lettre devra préalablement être approuvée par les membres cris.**

Certaines préoccupations méthodologiques concernant les objectifs environnementaux de rejet (OER) sont aussi abordées, spécialement en ce qui concerne l'utilisation de données à la limite du pouvoir de détection. La partie crie mentionne aussi qu'il serait intéressant d'ajouter les rétroactions sociales au processus. Il est proposé d'organiser une table ronde à laquelle seraient invités les analystes cris et les experts du centre d'expertise en analyse environnementale du Québec afin de discuter du concept des OER. Une vérification sera faite auprès des autorités du ministère afin de valider la possibilité d'organiser une telle rencontre technique.

**Action : Organiser la table ronde sur les OER.**

- b) Effluent final de l'usine de traitement des eaux de ruissellement de la halde à stérile
  - *pour information*

Le promoteur a retiré cette demande (voir le suivi de la correspondance à l'annexe A)

- c) Stratégie d'approvisionnement en eau de démarrage

La condition 2.13 du certificat d'autorisation global du projet Éléonore exigeait des précisions quant à la stratégie d'approvisionnement en eau de démarrage de l'usine de traitement de minerai. Le promoteur explique qu'aucun pompage d'eau fraîche n'aura lieu et que toute l'eau nécessaire proviendra des eaux minières. Cette réponse ferme le dossier lié à cette condition.

**Action : Envoyer une lettre à l'Administrateur : pas de commentaire**

## **5) Projet minier BlackRock**

- a) Réponse du promoteur aux conditions 6, 8 et 9 du certificat d'autorisation
  - *pour discussion*

Les réponses du promoteur aux conditions 6, 8 et 9 du certificat d'autorisation délivré le 6 décembre 2014 ont été discutées.

La réponse à la condition n° 6 portait sur la description des produits chimiques utilisés. Les membres du COMEX notent que le promoteur n'a répondu que partiellement à la question et désire obtenir les informations manquantes. Il est donc décidé d'envoyer une question au promoteur à cet effet.

La réponse à la condition n° 8 concerne le mode de gestion de l'effluent final. Les membres notent que cette réponse est partielle et qu'elle ne correspond pas directement à ce qui avait été demandé. Les membres décident donc de formuler de nouvelles questions afin d'obtenir les informations manquantes.

La réponse à la condition n° 9 porte sur l'optimisation de la gestion des eaux du site minier. Cependant, des informations récentes reçues par les membres pourraient influencer la réponse fournie à cette condition. En effet, il appert qu'à la suite des audiences fédérales, le lac Denis ne serait plus transformé en réservoir, mais plutôt asséché. Les membres du COMEX considèrent que cette proposition devra d'abord être étudiée et qu'elle devra faire l'objet de modification au certificat d'autorisation du projet.

**Action : Envoyer l'analyse québécoise aux membres et aux analystes cris. Puisqu'une analyste crie était présente aux audiences fédérales, elle fournira une note explicative à ce sujet. Transmettre cette note aux membres. Envoyer une lettre**

**à l'Administrateur l'informant des questions et commentaires du COMEX sur les conditions 6 et 8 et l'informant de la situation relative à la condition n° 9.**

**6) Projet minier Bachelor**

- a) Intervention et plan d'action pour atteindre les OER
  - *pour recommandation*

Les membres notent à priori que le promoteur a de la difficulté à atteindre ses OER. L'analyse québécoise n'est pas encore complétée et sera déposée prochainement à l'ensemble des membres. Les membres cris mentionnent qu'ils feront aussi parvenir des commentaires au secrétariat.

**Action : Envoyer l'analyse québécoise et les commentaires des cris à l'ensemble des membres.**

**7) Projet de prolongement de la route 167 Nord par le MTQ : réponse aux questions et commentaire envoyés en avril 2014**

- a) Protocole de suivi de la libre circulation du poisson
  - *pour discussion*
- b) Programme de suivis environnementaux
  - *pour discussion*
- c) Suivi environnemental : exploitation des bancs d'emprunt à moins de 75 m des lacs et des cours d'eau
  - *pour discussion*

Les points 7a), b) et c) de l'ordre du jour ont été traités comme un tout. À la suite de l'analyse des documents transmis, les membres constatent que le promoteur a répondu adéquatement à la majorité des questions. Cependant, certains aspects méritent d'être mis en perspective pour s'assurer que les programmes de suivis respectent les engagements et les conditions d'autorisation du promoteur, spécialement au niveau des suivis des bancs d'emprunt et du saule pseudomonticole. À cet égard, les membres souhaitent rappeler au promoteur que les conditions d'autorisation ne sont pas des options et qu'il doit fournir les suivis demandés.

Les membres cris mentionnent qu'ils déposeront aussi une analyse bientôt et qu'ils perçoivent un manque de consultation de la communauté de Mistissini de la part du promoteur.

**Action : Transmettre l'analyse crie à l'ensemble des membres lorsqu'elle sera disponible.**

## 8) **Projet minier Troilus**

- a) Rapport annuel des activités constituant le programme de surveillance et d'inspection environnementale postfermeture pour l'année 2013; rapport de caractérisation annuelle 2013 de la qualité des eaux, des sédiments et des communautés benthiques; analyse intégrée des essais du potentiel de génération acide
  - *pour information*

Troilus est actuellement dans un processus de fermeture. En 2010, le COMEX avait recommandé positivement le plan de fermeture de la mine. Comme demandé dans ce plan, le COMEX a reçu le rapport annuel postfermeture pour l'année 2013 pour information. Les membres notent que les travaux de fermeture se poursuivent et que le promoteur semble avoir des difficultés au niveau de la revégétalisation du parc à résidu à cause de l'érosion éolienne. De plus, les membres notent que le promoteur doit toujours traiter l'effluent afin que ce dernier rencontre la Directive 019.

**Action : Déposer l'analyse québécoise aux membres cris. Transmettre les commentaires de la partie crie lorsqu'ils seront disponibles, qui porteront notamment sur les conditions proches de la neutralité et la libération lente d'éléments dans l'environnement. Envoyer une lettre à l'Administrateur sur l'appréciation générale du COMEX sur le rapport.**

## 9) **Whabouchi**

- a) **Réponses aux questions**
  - *en cours d'analyse*

L'analyse des réponses aux questions est en cour. Les membres discutent des grandes préoccupations liées à ce projet. Pour l'instant, l'analyse québécoise ne semble pas indiquer de problème au niveau des eaux souterraines, du bruit et des milieux humides. Cependant, les données relatives à l'eau de surface, obtenues à l'aide de la méthode trace, ne seront disponibles qu'à la fin octobre. Il est noté que le projet a été optimisé et ne comporte maintenant qu'un seul effluent. La lixiviation de certains métaux pourrait toutefois constituer un enjeu de même que l'atteinte des OER. L'avis sur la modélisation portant sur la qualité de l'air devrait être disponible vers la fin septembre alors que celle pour le bruit sera disponible sous peu. D'autres enjeux potentiels, tels que les espèces menacées et vulnérables et les risques technologiques sont aussi à l'étude. Pour ce qui est des aspects sociaux, des commentaires de la partie crie seraient très appréciés.

Les analystes cris ont aussi soulevés quelques enjeux potentiels qui les intéressaient tels que le transport des déchets et la problématique de la conservation des stocks de poissons dans le lac Deux-Montagnes en lien avec l'avenir de la pêche dans ce plan d'eau. De plus, des questionnements quant au modèle hydrologique, au contrôle des poussières industrielles et au politique de santé et sécurité au travail sont aussi mentionnés. Pour l'instant, la question de la radioactivité ne semble pas être problématique puisque, d'une part elle est très faible, et d'autre part, elle semble être gérée de façon adéquate.

Pour l'instant une des préoccupations de la partie crie est que le projet a beaucoup évolué et a subi un remaniement majeur, mais que les informations relatives à ces changements ne semblent pas avoir été communiqué à la communauté de Nemaska. Ce projet minier est particulier parce qu'il est près de ce village et qu'il pourrait créer des emplois à long terme à Nemaska sans que les gens aient à se déplacer pour de longues périodes. Cependant, dans ce même ordre d'idée, les cris aimeraient avoir plus de détails sur l'arrimage qui sera fait entre les besoins du camp (qui sera aménagé afin d'héberger les autres travailleurs de l'extérieur) et les services de base du village, spécialement au niveau de la gestion des déchets. Finalement, les membres cris informent les autres membres que l'entente entre le promoteur et la communauté est presque complétée.

En ce qui concerne les consultations publiques, l'objectif de fin octobre est maintenu pour l'instant. Les membres devraient être en mesure de déterminer le moment exact des consultations à la rencontre du début septembre. Il est mentionné que le site Internet du COMEX pourrait être utilisé afin de favoriser la transparence et la participation publique à ces communications. Les membres cris proposent aussi d'envoyer au secrétariat leurs recommandations sur les processus de consultations.

**Action : Recueillir les recommandations de la partie crie sur le processus de consultation publique.**

#### **10) Entente sur l'accès à l'information**

Le COMEX est un organisme public au sens de la Loi sur l'accès aux documents des organismes publics et sur la protection des renseignements personnels. Dans ce cadre, il doit avoir accès à des ressources spécialisées afin de pouvoir répondre adéquatement aux demandes d'accès adressées au COMEX. Il est à noter que la secrétaire exécutive ne peut remplir ce rôle puisqu'il doit être rempli par un cadre. Une entente entre le COMEX et le Ministère a donc été préparée et transmise aux membres hier. Lorsqu'elle sera approuvée par les membres, elle devra être approuvée par la Commission d'accès à l'information (CAI). Les membres cris enverront leurs commentaires sur le brouillon de l'entente au secrétariat.

**Action : Transmettre les commentaires cris aux autres membres.**

#### **11) Site Internet du COMEX**

Trois offres de services ont été demandées pour le site. De plus, une fiche synthèse pour décision devra être signée par le sous-ministre afin d'autoriser le projet. La participation des membres sera requise par courriel au cours de l'été afin de commenter le concept du site et les textes. L'objectif est de mettre le site en ligne au début septembre afin d'être en mesure de l'utiliser pour les consultations publiques de Whabouchi.

**12) Varia**

Aucun point n'a été discuté.

**13) Date et lieu de la prochaine rencontre**

La prochaine rencontre aura lieu à Montréal le 3 septembre.

**Action : Confirmer la date avec Brian.**

**Annexe A**  
**Suivi de la correspondance du 26 mai au 9 juillet 2014**

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Projet minier de Métaux BlackRock- Exploitation du gisement de fer au complexe géologique du lac Doré 3214-14-050	Mireille Paul MDDELCC	André Boisclair COMEX	<b>Transmission des réponses du promoteur aux conditions 6, 8 et 9 du CA</b>	Réception : 26 mai 2014	En réponse aux conditions 6, 8 et 9 du CA	Pour recommandation
Projet d'exploitation et de traitement de 900 000 tonnes de minerai d'or du site minier Bachelor par Ressources Métanor inc. 3214-14-027	André Boisclair COMEX	Gilbert Charland Admin. provincial	<b>Transmission de questions et de commentaires</b>	Envoi : 17 juin 2014	-	<i>Secrétariat : remettre dans la planification 2014 le document complémentaire au rapport annuel 2013</i>
	Mireille Paul MDDELCC	André Boisclair COMEX	<b>Intervention et plan d'action pour atteindre les OER</b>	Réception : 19 juin 2014	Complément au rapport annuel (C'est en grande partie la réponse à la question 2 du document de questions et commentaires)	Pour recommandation
	Lynda Roy Admin. provincial	André Boisclair COMEX	<b>Accusé réception</b> : question et commentaires sur le rapport annuel 2013	Réception : 23 juin 2014	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	Pascal Hamelin Ressources Métanor	<b>Transmission des questions</b>	Réception : (en c.c.) 26 juin 2014	-	-



PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Projet de prolongement de la route 167 Nord par le MTQ 3214-05-077	Mireille Paul MDDELCC	André Boisclair COMEX	<b>Réponses aux questions et commentaires</b> (envoyée le 8 avril 2014)	Réception : 5 juin 2014	-	Pour information : 1. Suivi environnemental : exploitation des bancs d'emprunt à moins de 75 m des lacs et des cours d'eau  Pour recommandation : 2. Protocole de suivi de la libre circulation du poisson 3. Programme de suivis environnementaux
	André Boisclair COMEX	Gilbert Charland Admin. provincial	<b>Recommandation du COMEX :</b> programme de désaffectation et de restauration des sites affectés par les travaux sur le lot B	Envoi : 17 juin 2014	-	<i>Secrétariat :</i> <i>Ajouter les conditions dans la planification 2014</i>
	Lynda Roy Admin. provincial	André Boisclair COMEX	<b>Accusé réception :</b> recommandation du COMEX	Réception : 23 juin 2014	-	-
Projet d'augmentation de la capacité d'alimentation en eau de la communauté d'Eastmain par la nation crie d'Eastmain 3214-11-99B	André Boisclair COMEX	Isaac Voyageur Admin. régional	<b>Recommandation d'autorisation du COMEX</b> sur une demande de modification du CA : site de prélèvement et capacité d'entreposage	Envoi : 17 juin 2014	-	-

*Compte-rendu  
COMEX – 319<sup>e</sup> réunion*

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
Projet de réaménagement de l'intersection des routes Eastmain et Matagami-Radisson par le MTQ 3214-05-77	André Boisclair COMEX	Gilbert Charland Admin. provincial	<b>Recommandation d'autorisation du COMEX</b>	Envoi : 17 juin 2014	-	-
	Lynda Roy Admin. provincial	André Boisclair COMEX	<b>Accusé réception :</b> recommandation du COMEX	Réception : 25 juin 2014	-	-
Mine de diamants Renard 3214-14-041	Mireille Paul MDDELCC	Martin Boucher Stornoway	<b>Transmission de la modification du CA</b>	Réception : (en c. c.) 19 juin 2014	-	<i>Secrétariat : Ajouter les conditions dans la planification 2014</i>
Projet d'exploitation minière et aurifère Éléonore à la Baie-James par les Mines Opinaca ltée	André Boisclair COMEX	Gilbert Charland Admin. provincial	<b>Transmission d'une question :</b> concept d'aménagement final du parc à résidus miniers	Envoi : 17 juin 2014	-	<i>En attente de la réponse à la question</i>
	André Boisclair COMEX	Gilbert Charland Admin. provincial	<b>Demande d'un complément d'information :</b> maintien d'un 2e l'effluent final	Envoi : 17 juin 2014	-	<i>En attente d'un complément d'information</i>
	Lynda Roy Admin. provincial	André Boisclair COMEX	<b>Accusé réception :</b> demande d'un complément d'information	Réception : 23 juin 2014	-	-

*Compte-rendu  
COMEX – 319<sup>e</sup> réunion*

PROJET	DE	À	DOCUMENT	DATE	COMMENTAIRES	ACTION
	Lynda Roy Admin. provincial	André Boisclair COMEX	<b>Accusé réception</b> : question sur le concept d'aménagement final du parc à résidus miniers	Réception : 25 juin 2014	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	France Trépanier Goldcorp	<b>Demande de complément d'information au promoteur</b>	Réception : (en c. c.) 7 juillet 2014	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	André Boisclair COMEX	<b>Transmission du retrait de la demande de modification</b> (maintien d'un 2 <sup>e</sup> effluent final)	Réception : 4 juillet 2014	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	André Boisclair COMEX	<b>Transmission de la stratégie d'approvisionnement en eau</b>	Réception : 4 juillet 2014	Tel qu'exigée par la condition 2.13 du CA	Pour information
Centrale de l'Eastmain-1-A et dérivation Rupert 3214-10- 017	Mireille Paul MDDELCC	Philippe Mora SEBJ	<b>Transmission d'une modification de CA</b> : schéma directeur 2014	Réception : (en c. c.) 3 juin 2014	-	-
	André Boisclair COMEX	Gilbert Charland Admin. provincial	<b>Recommandation d'autorisation du COMEX</b> : planification 2014 des voies d'accès	Envoi : 17 juin 2014	-	-
	Mireille Paul MDDELCC	Philippe Mora SEBJ	<b>Transmission d'une modification de CA</b> : mise à jour du programme de suivi environnemental 2007-2023	Réception 19 juin 2014	-	-
	Lynda Roy Admin. provincial	André Boisclair COMEX	<b>Accusé réception</b> : recommandation planification 2014 des voies d'accès	Réception 23 juin 2014	-	-